

THE
UNSTOPPABLE

WASP™

MARVEL

#3

WHITLEY
CHARRETIER
WILSON
JOMP95

PRESENTANDO A

MOON GIRL
AND
DEVIL
DINOSAUR

THE LAX
PROJECT

Elmer
2016

BANNISTER

THE UNSTOPPABLE WASP

MARVEL

#3 VARIANT EDITION



THE LAX
PROJECT

FUGITIVA DEL CUARTO ROJO. HIJA DE HANK PYM.
USA LA SÚPER CIENCIA PARA EL BIEN. NADIA ES...

THE
UNSTOPPABLE
WASP



NADIA TIENE UNA NUEVA MISIÓN: RECLUTAR A CHICAS GENIO PARA SU LABORATORIO Y UTILIZAR SU CONOCIMIENTO COMBINADO PARA AYUDAR A MEJORAR EL MUNDO. PERO CUANDO ELLA INTENTABA RECLUTAR A LA NIÑA GENIO LUNELLA LAFAYETTE, ALIAS MOON GIRL ¡AMBAS FUERON ATACADAS POR UNA RATA AGIGANTADA CON PARTÍCULAS PYM! NADIA RASTREÓ EL MECANISMO DE LA RATA Y LA DIRIGIÓ HACIA LA PERSONA QUE LA CONTROLABA... ¡QUIEN RESULTÓ SER LA ASESINA DEL CUARTO ROJO Y ANTIGUA COMPAÑERA DE LABORATORIO DE NADIA, YING!

escritor

JEREMY WHITLEY

artista

ELSA CHARRETIER

colorista

MEGAN
WILSON

rotulador

VC'S JOE
CARAMAGNA

artistas de portada

ELSA CHARRETIER &
NICOLAS BANNISTER

portada variante

PAULINA
GANUCHEAU

editores

ALANNA SMITH & TOM BREVOORT

editor en jefe

AXEL ALONSO

jefe del equipo creativo

JOE QUESADA

publicista

DAN BUCKLEY

productor ejecutivo

ALAN FINE

tradumaqueta

JOMP95

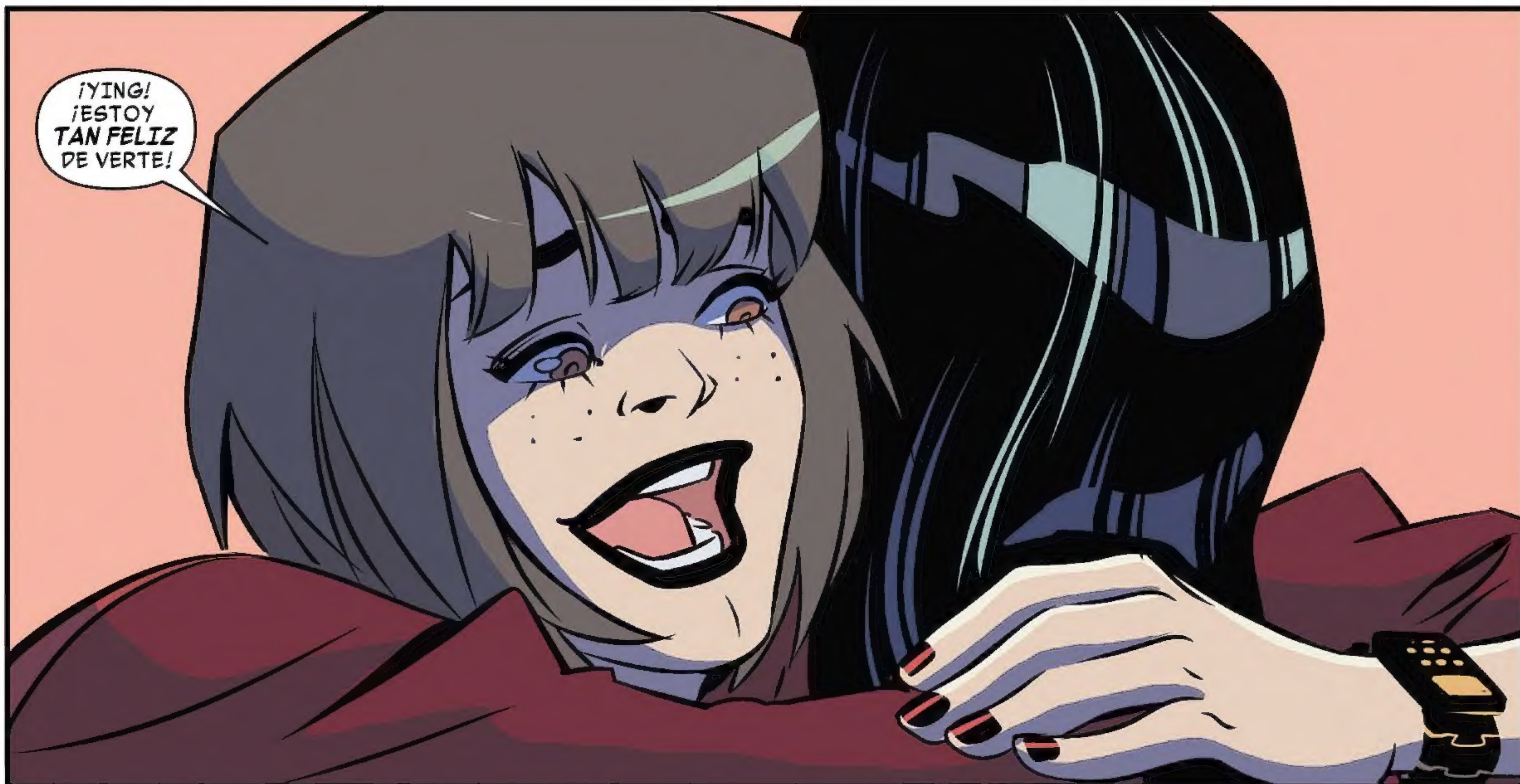
corrección

CARPE NOCTEM

AGRADECIMIENTOS ESPECIALES A PREETI CHHIBBER
WASP CREADA POR STAN LEE, ERNIE HART Y JACK KIRBY

© 2017 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. All characters featured in this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Marvel Characters, Inc. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental. WWW.MARVEL.COM





¡YING!
¡ESTOY
TAN FELIZ
DE VERTE!



QUERÍA REGRESAR. QUE-
RÍA ENCONTRARTE, PERO
NO SABÍA DÓNDE TE TE-
NÍAN ESCONDIDA.

¿NADIA,
QUÉ ESTÁS HA-
CIENDO?

¿QUÉ
QUIERES
DECIR?



ELLAS ME
QUERÍAN PARA LLE-
VARTE DE REGRESO. ESA
SIMPLE MISIÓN SÓLO PO-
DÍA TERMINAR DE DOS
FORMAS--O TE LLEVA-
BA DE REGRESO O
MORÍA.

ESO ES ES-
TÚPIDO. ESTÁS
AQUÍ AHORA ¡ESTÁS
CONMIGO Y ELLAS
NO PUEDEN ATRA-
PARTE!



NADIA, ERES
MÁS LISTA QUE ESTO.
ELLAS TE HAN ESTADO
VIGILANDO POR **SEMANAS**.
PODRÍAN HABERTE ATA-
CADO EN CUALQUIER
MOMENTO.



Y LO ECHARON A
PERDER TODO. PUSIE-
RON A DOS DE LAS CHICAS
MÁS LISTAS DEL MUNDO
EN EL MISMO LUGAR.

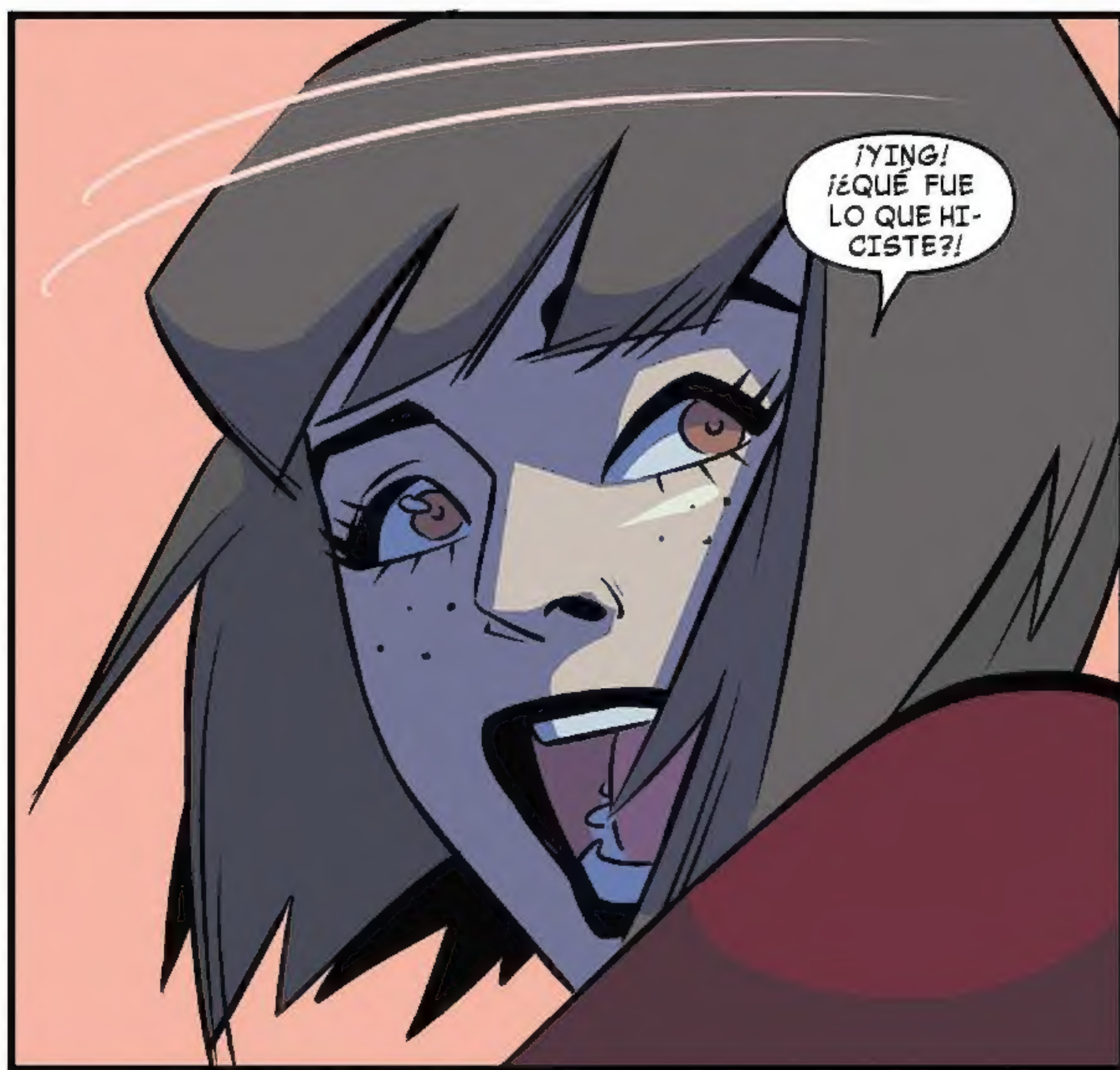
JA.



NO HAY
NADA QUE TÚ
Y YO NO PODA-
MOS HACER,
YING.



¡¡¡¡¡





GRANDIOSO.
UN MAPACHE
GIGANTE.

¿CÓMO
PODRÍAS LI-
PIAR CON UNO
DE ESOS?



Hechos científicos precisos de Nadia:
Los Tiranosaurios Rex pueden (¿pueden?) correr a más de 20 millas por hora.



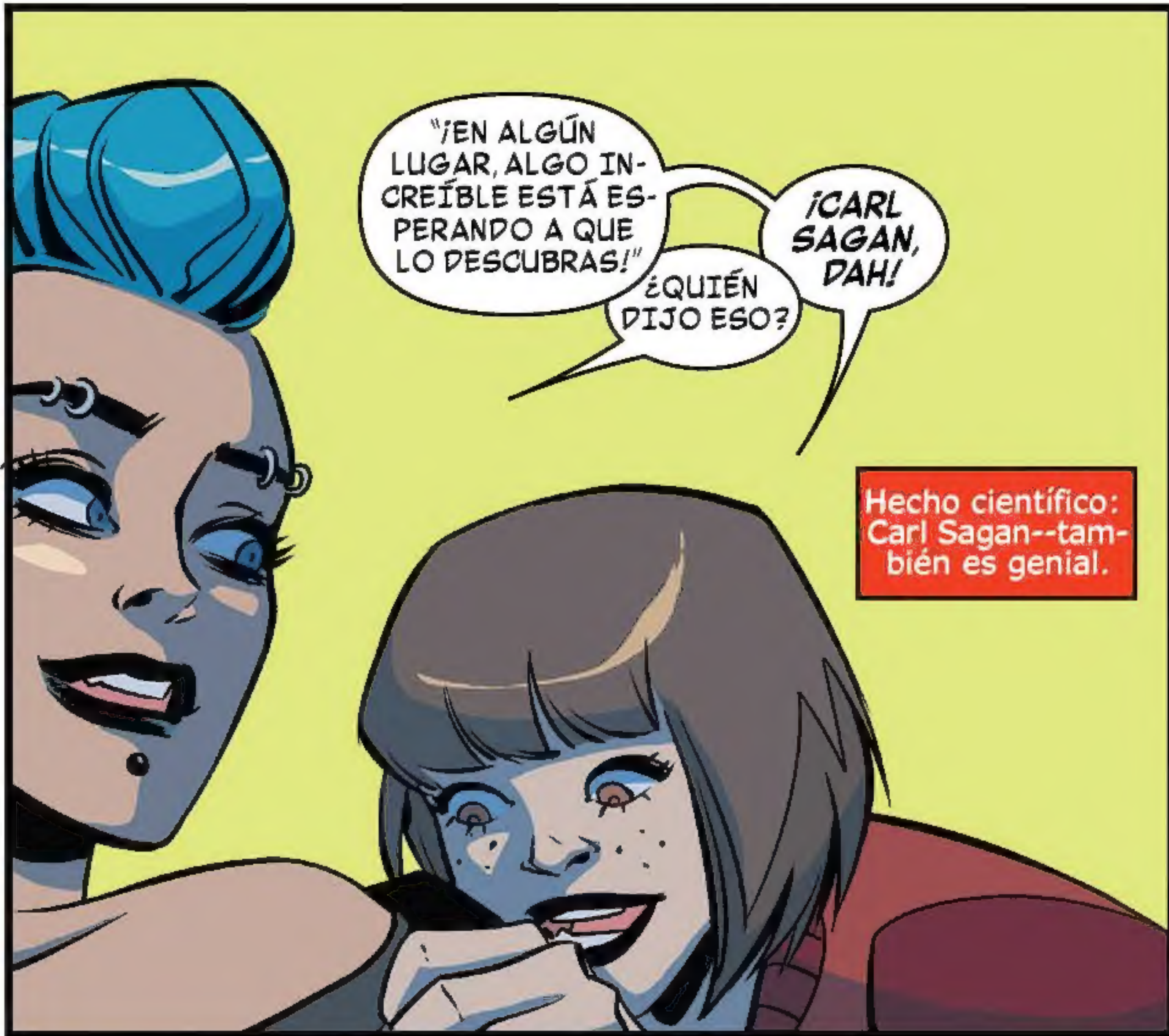
Los T-Rex pueden (¿pueden?) crecer hasta los 12 metros de largo.

Los Mapaches son comúnmente... mucho más pequeños.





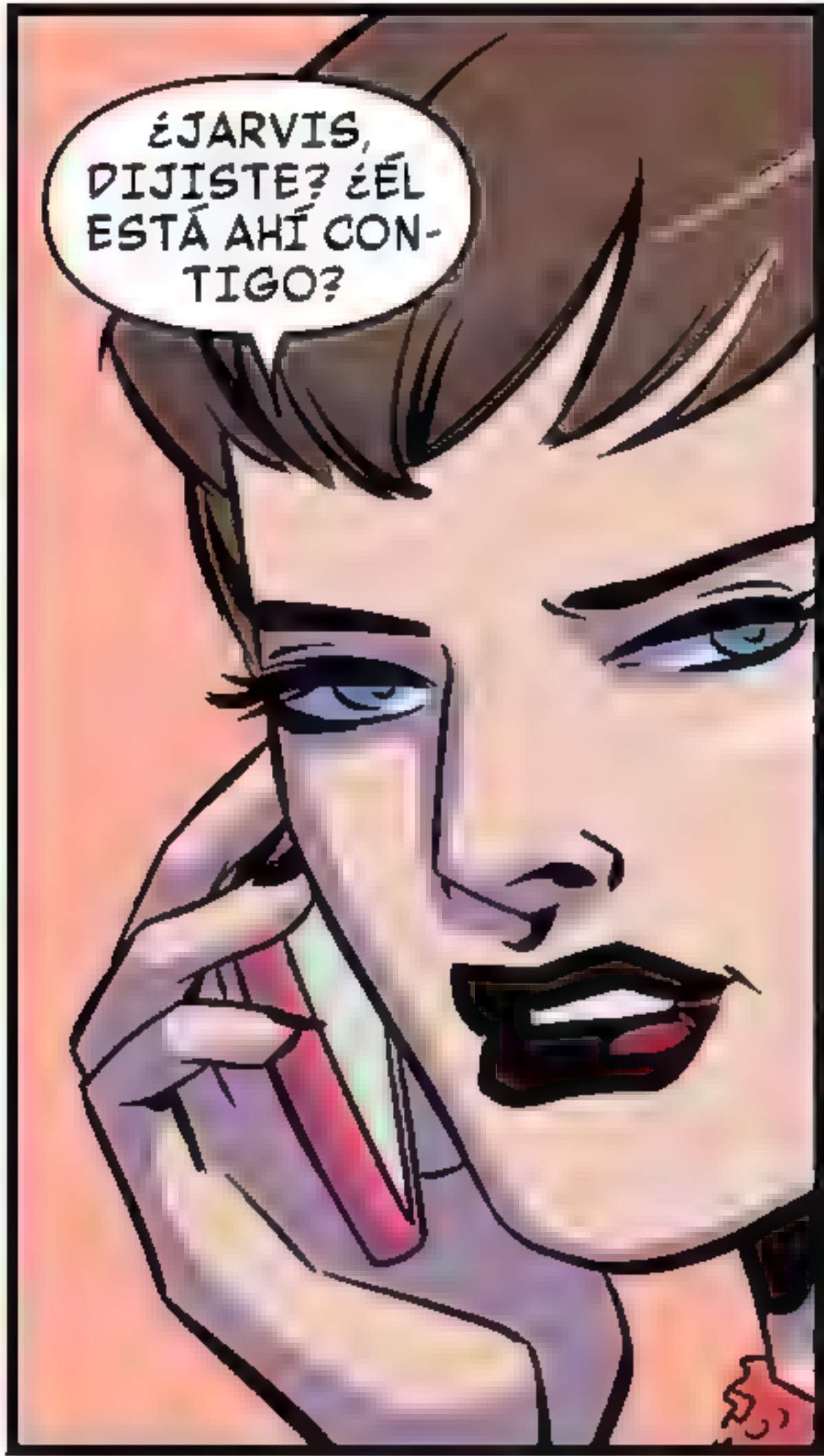




Hecho científico: Carl Sagan--también es genial.











POR FAVOR,
NO TE FRACTU-
RES EL COXIS
DE NUEVO.



POR FAVOR,
NO TE FRACTU-
RES EL COXIS
DE NUEVO.



POR
FAVOR,
NO TE--

¿DIS-
CULPA?



OH,
HOLA.

HOLA,
TE TEN-
GO.

YA VEO.



TENGO QUE
DECIRLO, CONSI-
DERABA UN MONTÓN DE
DIFERENTES RESULTA-
DOS PARA ESTE EXPE-
RIMENTO, POR ELLO
USABA CASCO.

PERO SER
ATRAPADA EN EL
AIRE POR "TINKER-
BELL" NO ERA UNO
DE ELLOS.

BUENO, DÉ-
JAME DECIRTE QUE
LAS BUENAS SORPRE-
SAS APENAS EMPIEZAN.
INCLUSO YO, MÁS
TEMPRANO FUI SAL-
VADA POR UN **DI-
NOSAURIO**.



AHORA, TE REGRESO A LA
TIERRA SIN TU COXIS
ROTO.

ESO ES UN
ALIVIO. ¿ALGUNA VEZ
TE HAS FRACTURADO EL
COXIS? NO PUDE SEN-
TARME BIEN EN UNA
SILLA POR CASI
DOS MESES.

¿Y ESO FUE
POR OTRO EX-
PERIMENTO QUE
LA SACÓ VOLANDO
POR UNA VEN-
TANA?

SÍ, ALGO
ASÍ... MÁS
O MENOS...
BUENO, ES-
PERA.



NO ES QUE ESTÉ
QUEJÁNDOME, PERO NO
SÉ CUÁNTAS HADAS ANDEN
VOLANDO ALREDEDOR DE
BROWNSVILLE. ESPECIAL-
MENTE NO CONOZCO A
NINGUNA QUE TENGA UN...
**¿ASISTENTE? ¿O QUIZÁ
UN ESCUDERO?**

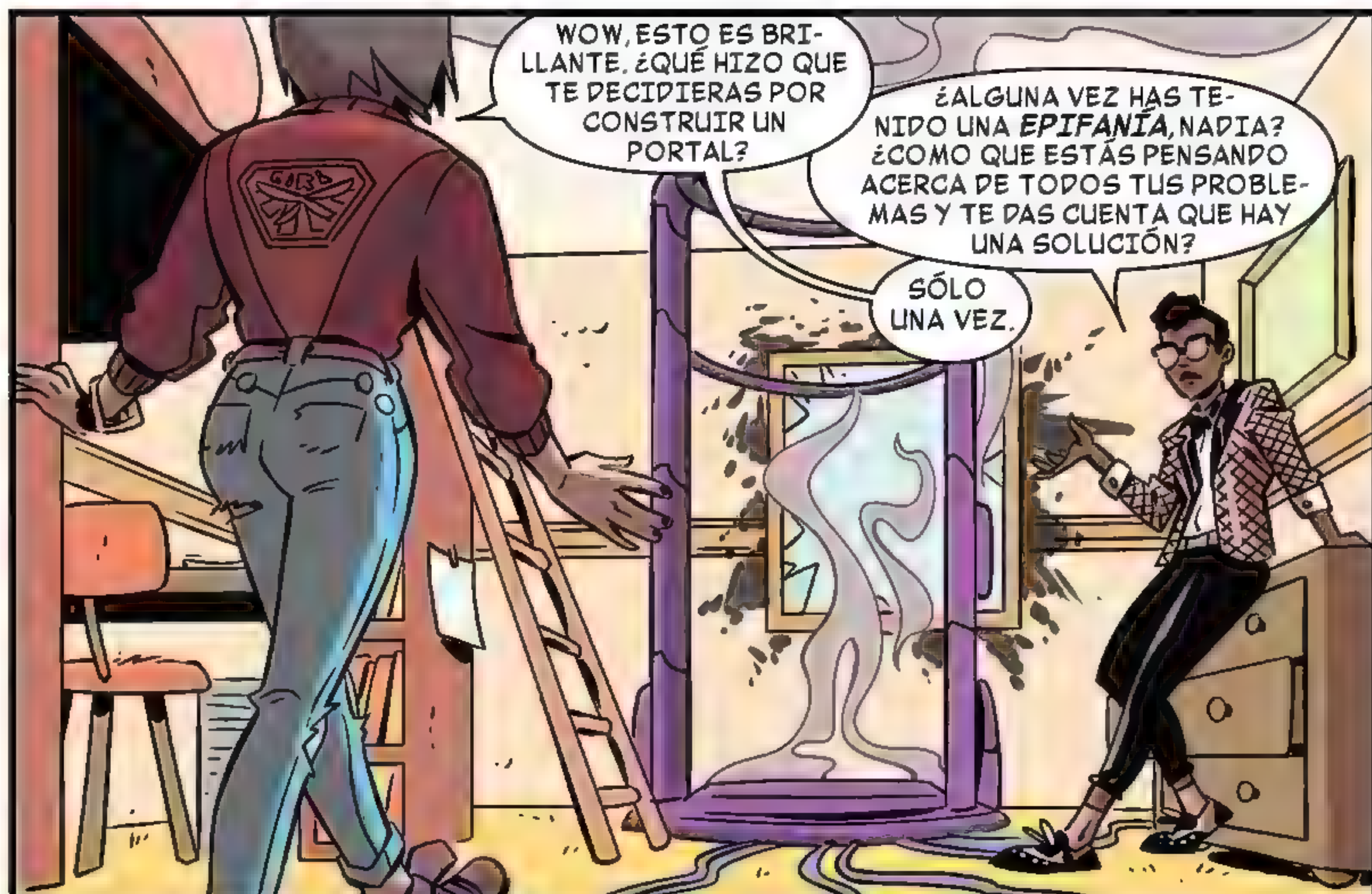
CHAPERÓN.

GENIAL, SI
TÚ LO DICES,
ASÍ QUE ¿QUÉ
ONDA CONTIGO,
CHICA HADA?



LASHAYLA
SMITH, TENGO
UNA OFERTA
PARA TI.

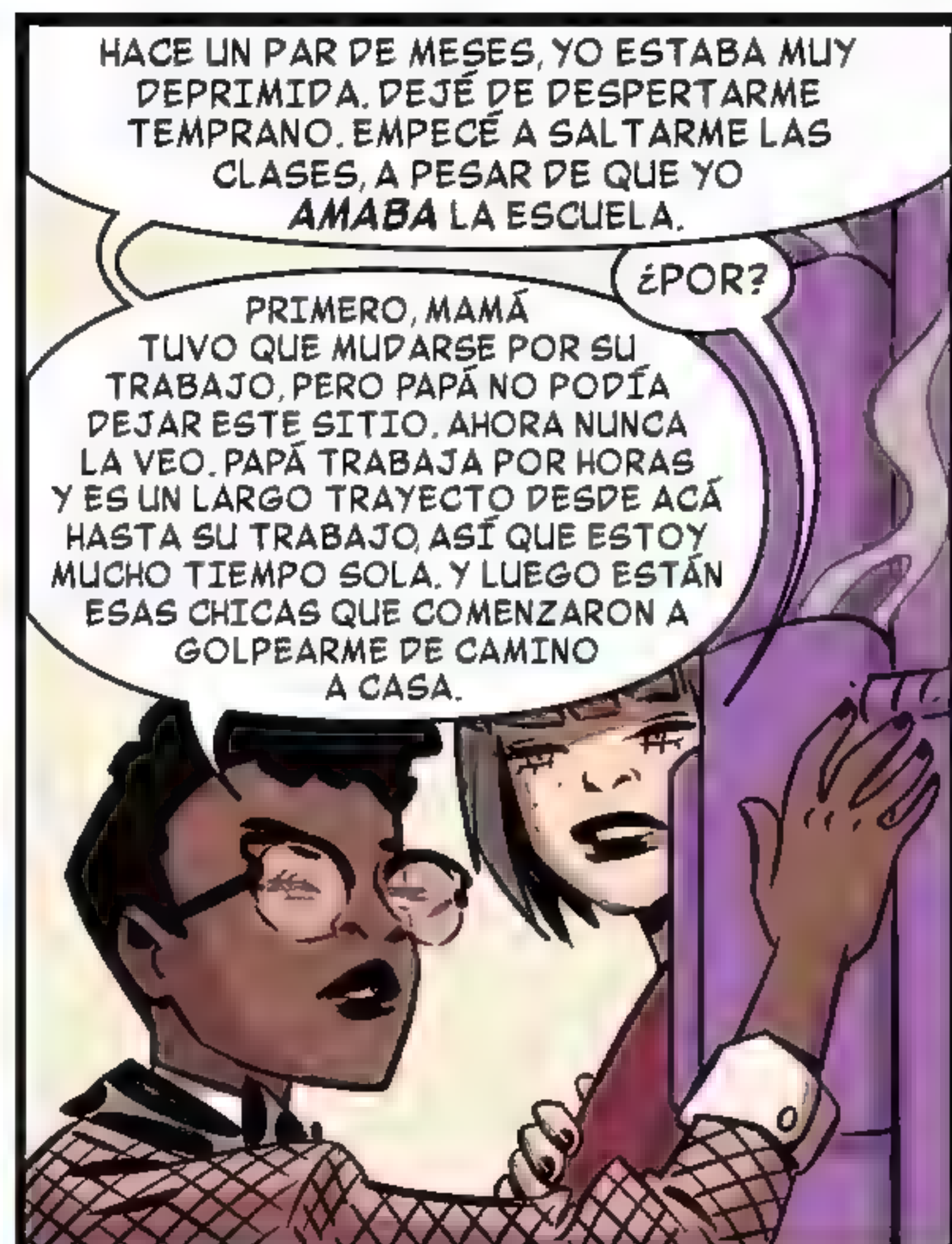




WOW, ESTO ES BRILLANTE. ¿QUÉ HIZO QUE TE DECIDIERAS POR CONSTRUIR UN PORTAL?

¿ALGUNA VEZ HAS TENIDO UNA *EPIFANÍA*, NADIA? ¿COMO QUE ESTÁS PENSANDO ACERCA DE TODOS TUS PROBLEMAS Y TE DAS CUENTA QUE HAY UNA SOLUCIÓN?

SÓLO UNA VEZ.



HACE UN PAR DE MESES, YO ESTABA MUY DEPRIMIDA. DEJÉ DE DESPERTARME TEMPRANO. EMPECÉ A SALTARME LAS CLASES, A PESAR DE QUE YO *AMABA LA ESCUELA*.

¿POR?

PRIMERO, MAMÁ TUVO QUE MUDARSE POR SU TRABAJO, PERO PAPÁ NO PODÍA DEJAR ESTE SITIO. AHORA NUNCA LA VEO. PAPÁ TRABAJA POR HORAS Y ES UN LARGO TRAYECTO DESDE ACÁ HASTA SU TRABAJO, ASÍ QUE ESTOY MUCHO TIEMPO SOLA. Y LUEGO ESTÁN ESAS CHICAS QUE COMENZARON A GOLPEARME DE CAMINO A CASA.



ESO DEBIÓ HABER SIDO MUY DURO.

LO FUE, PERO AL CUARTO DÍA DE HABERME QUEDADO DORMIDA HASTA TARDE, TUVE UNA REVELACIÓN.

¿QUÉ TAL SI PUDIERA ESTAR CON MAMÁ *JUSTO AHORA*? ¿QUÉ TAL SI MI PAPÁ PUDIERA LLEGAR A CASA JUSTO EN EL MOMENTO EN EL QUE SALGA DE SU TRABAJO? ¿QUÉ TAL SI NUNCA MÁS *TUVIERA* QUE CAMINAR HASTA MI CASA SOLA?



TELETRANSPORTADOR.



CORRECTO. SIEMPRE ME HA GUSTADO LA CIENCIA, ASÍ QUE EN LUGAR DE ESTAR SENTADA EN MI CASA, ME HE QUEDADO HASTA TARDE EN LA BIBLIOTECA. LEYENDO TODO LO QUE PUDIERA ENCONTRAR ACERCA DE LA FÍSICA TEÓRICA. INCLUSO FUI AL PLANETARIO HAYDEN UNA VEZ.

¡OOH! ¿CONOCISTE A NEIL DEGRASSE TYSON?

SÍ. LE CONTE ACERCA DE LO QUE ESTABA TRABAJANDO. ÉL ME DIJO QUE CREÍA EN QUE YO LO PODÍA LOGRAR Y QUE ME MANTUVIERA EN CONTACTO.



¿Y LO HAS HECHO? ¿TE HAS MANTENIDO EN CONTACTO?

NO HASTA AHORA. NO HASTA QUE CONSIGA QUE ESTA COSA FUNCIONE.

PERO ÉL PODRÍA--

QUIERO HACERLE SABER QUE TENÍA RAZÓN SOBRE MÍ. QUIERO--



¡PRICILLA LASHAYLA SMITH! ¿QUÉ LE HICISTE A MI APARTAMENTO?

BUENO Y AQUÍ VIENE.

¡NO TE PREOCUPES, YO ME ENCARGO!









SON UNAS NOTAS MUY ASOMBROSAS, Y--

Y ESAS NO HAN SIDO PUBLICADAS A MI NOMBRE, ASÍ QUE ¿CÓMO ME ENCONTRASTE, ACO-SADORA ESPELIZNANTE?

¡ESPERA! ¡TE TENGO UNA PROPUESTA!

CERRADO



¡BRILLANTES Y CREATIVAS CHICAS CON GRANDES SUEÑOS!

NOPE, NO ESTOY INTERESADA.

ESPERA, DÉJAME HABLARTE UN POCO SOBRE MI HISTORIA--



ELLAS ME ARREBATARON LA MITAD DE MI VIDA, ASÍ QUE QUIERO UTILIZAR LA OTRA MITAD PARA CAMBIAR AL MUNDO.

BUENO, TODOS NOS HACEMOS CARGO DE NUESTRAS PROPIAS COSAS. YO, POR EJEMPLO, TENGO QUE--

¡PRIYA! ¿DEJASTE LA TIENDA SOLA? ¡ESTA ES LA TIENDA DE TU TÍO! ¡ESPERABA ALGO MEJOR DE TI!

¿Y QUÉ ESTÁS USANDO?



¡MAMÁ! SÓLO ES UNA BLUSA. ES LO QUE TODAS LAS CHICAS--

TÚ NO ERES COMO TODAS LAS CHICAS, PRIYA.

LO SÉ. Y YA MISMO VOLVERÉ A DENTRO. NADIA YA SE IBA.

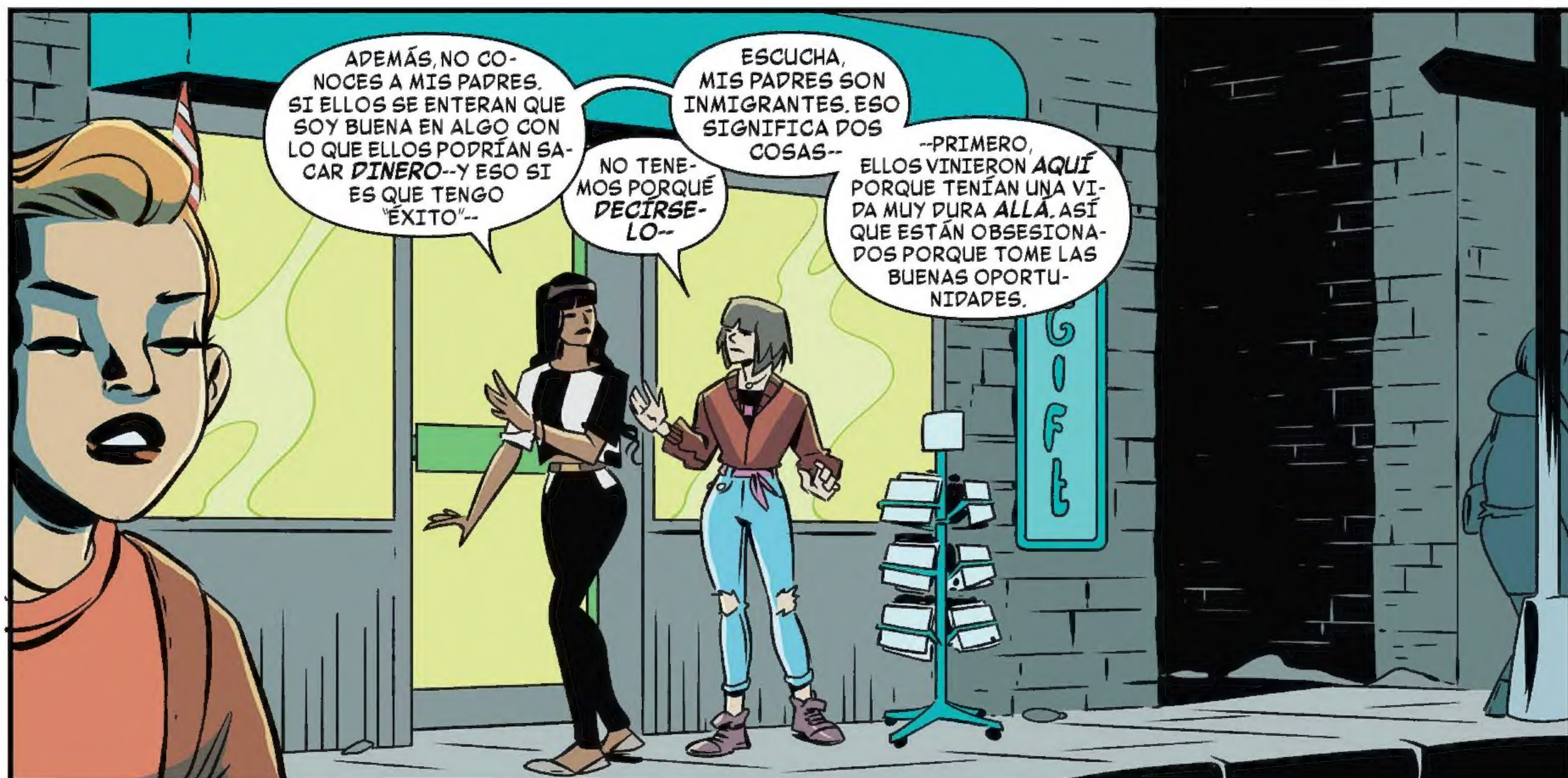
OH, NO, POR AHORA TÓMATE TU TIEMPO, PERO TENDREMOS QUE HABLAR SOBRE ESTO MÁS TARDE. QUIZÁ MAÑANA CUANDO SE SUPONE QUE ESTARÍAS CUCHICHEANDO CON TUS AMIGAS.

¡MAMÁ, ESPERA! TÚ NO--



¡AHORA VES LO QUE OCASIONASTE! ESAS CHICAS CON LAS QUE ESTABA HABLANDO SON LAS MÁS POPULARES DE LA ESCUELA. FINALMENTE ESTABA A PUNTO DE QUE ME INVITARAN A SU FIESTA DE MAÑANA.





**POUNDCAKES.
CRIMINAL. LUCHADORA
PROFESIONAL. CASI SIEMPRE
TOMA LAS PEORES DECISIONES.**

¡ESCÚCHAME, NIÑA!
¡SÉ MÁS LISTA QUE TU
MAMÁ Y DAME TODO EL DINERO
PARA QUE YO LA SUELTE
O POUNDCAKES VA A SER
MUY RUDA CON AMBAS!



¡CONTINUARÁ!

SIGUE:



**¡BIENVENIDA ♥
NUEVA YORK!**



BÚSCANOS EN FACEBOOK

THE LAX THE PROJECT

MARVEL COMICS

APOYEN A LA INDUSTRIA DEL CÓMIC COMPRANDO CÓMICS ORIGINALES